

H A S S E L B L A D



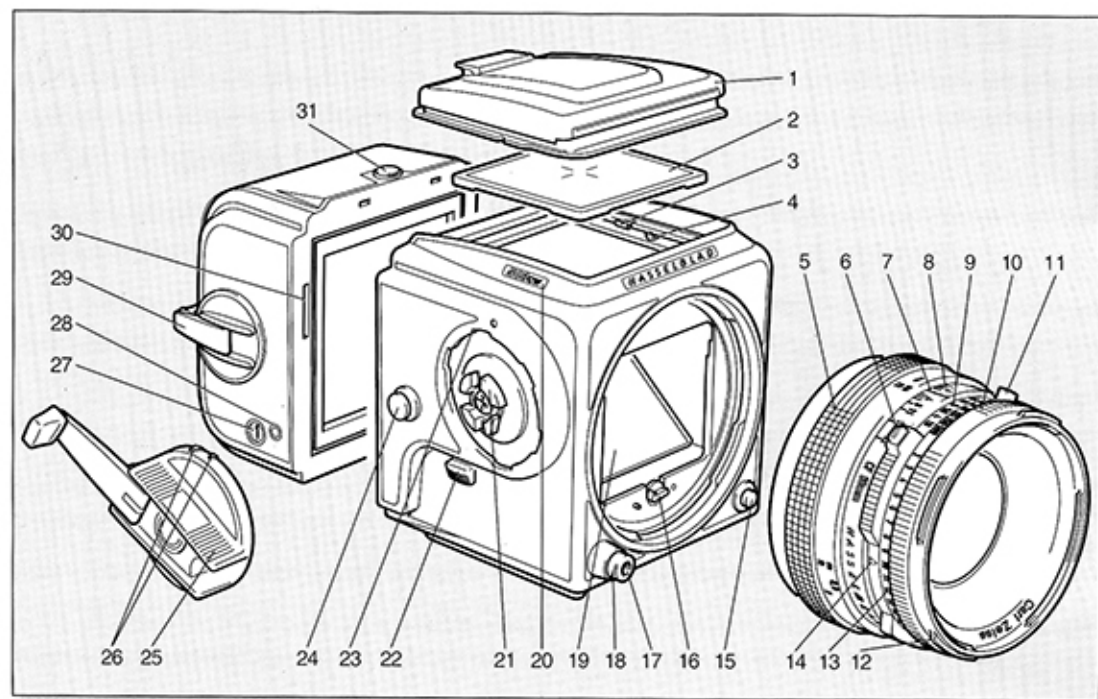
503 CW

Victor Hasselblad AB

Box 220, S-401 23 Göteborg, Sweden

MANUEL D'INSTRUCTIONS

503CW, Parties et composants



- | | | |
|--|---|--|
| 1. Capuchon de visée | 13. Echelle des indices de lumination | 25. Manivelle d'avancement |
| 2. Verre de visée: dépoli Acute-Matte D* | 14. Repère d'exposition | 26. Repère de fixation de la manivelle |
| 3. Taquet de retenue du verre de visée | 15. Déclencheur de l'objectif | 27. Compteur de vues |
| 4. Voyant de fonctionnement du flash | 16. Axe d'entraînement | 28. Témoin d'avancement du film |
| 5. Bague et échelle de mise au point | 17. Prise fileté pour le déclencheur souple | 29. Manivelle d'enroulement du film |
| 6. Couplage vitesse/diaphragme | 18. Déclencheur | 30. Mécanisme d'entraînement du film |
| 7. Repère central de l'objectif | 19. Miroir de visée | 31. Verrouillage du magasin et indication de type du magasin |
| 8. Echelle de profondeur de champ | 20. Plaque d'identification | |
| 9. Bague des diaphragmes | 21. Manivelle d'avancement et adaptateur pour le winder | |
| 10. Bague des vitesses d'obturation | 22. Bouton de prédéclenchement | |
| 11. Prise de synchronisation du flash | 23. Baïonnette de la manivelle d'avancement | |
| 12. Monture à baïonnette externe et interne pour accessoires de l'objectif | 24. Fixation de la courroie | |

(suite sur la face intérieure de la couverture arrière)

*Acute-Matte conçu par MINOLTA

Caractéristiques techniques et équipement du 503CW

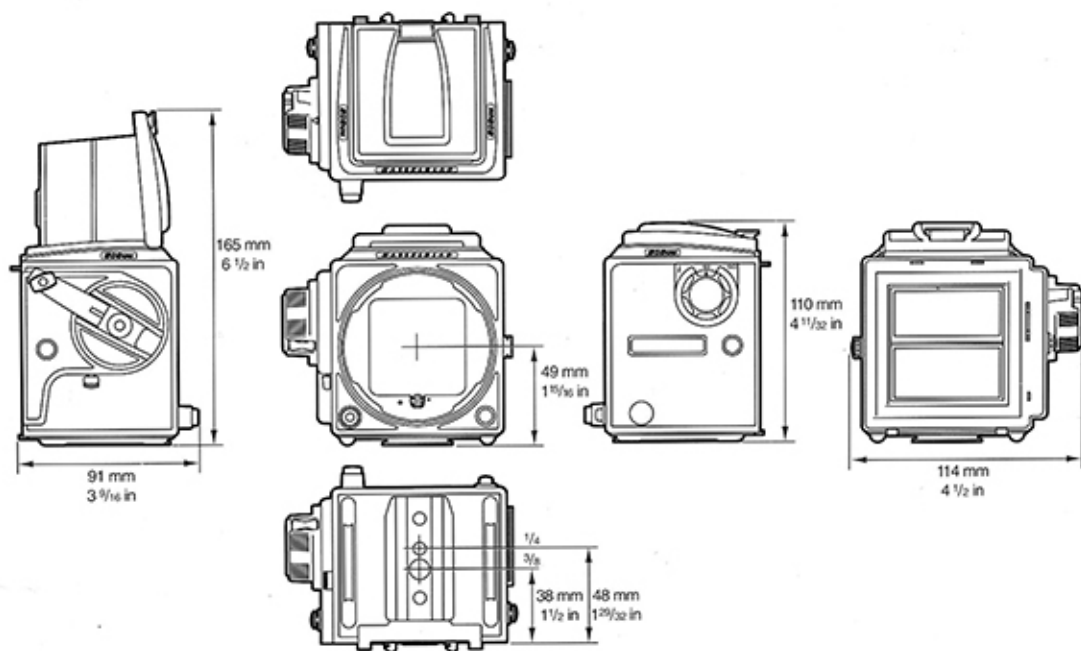
Type d'appareil:	Appareil photo reflex mono-objectif pour film 6 x 6 cm (2 1/4 x 2 1/4 in) max. Objectifs, magasins, viseurs et verre de visée interchangeables.
Conception:	Mécanique. Boîtier monobloc en alliage d'aluminium.
Viseurs:	Capuchon de visée pliant interchangeable avec viseur reflex, viseurs à prisme avec ou sans posemètre incorporé, ou capuchon de visée rigide à loupe.
Avancement du film:	Avancement manuel et avancement motorisé avec Winder CW et armement simultané de l'obturateur. Temps de réarmement Winder CW : 1,05 secondes, env. 0,8 images par seconde en mode continu.
Contrôle du flash:	Mesure TTL/OTF. ISO 16-1000 avec adaptateurs pour flash SCA390 ou SCA590 pour raccorder les flashes des systèmes SCA 300 et SCA 500 respectivement. Zone de mesure contenue dans un cercle centré de 40 mm de diamètre.
Raccordement du trépied:	Filets de semelle 1/4 et 3/8 in et semelle de fixation rapide.
Dimensions externes:	Boîtier de l'appareil uniquement - voir page (vi). Avec objectif Planar CF 80 mm, capuchon de visée et magasin de film A12: 180mm L x 114mm l x 110mm H (7 x 4 1/2 x 4 1/8 in.).
Poids:	Boîtier de l'appareil uniquement: 0.6kg (1.3 lb). Boîtier de l'appareil avec objectif Planar CF 80 mm et magasin de film A12: 1.5kg (3.3 lb).
Verre de visée:	Verre de visée Hasselblad Acute-Matte D*

Le boîtier de l'appareil (modèle chromé, cat. n°10243; modèle noir, cat. n°10246) comprend un capuchon de visée, un verre de visée, une manivelle d'avancement, une courroie standard, et un bouchon de boîtier avant et un volet de protection arrière.

Pour une information complète sur les accessoires, veuillez vous reporter au Catalogue des Produits Hasselblad. Hasselblad se réserve le droit d'apporter des modifications aux spécifications publiées sans préavis.

Acute-Matte D* conçu par MINOLTA

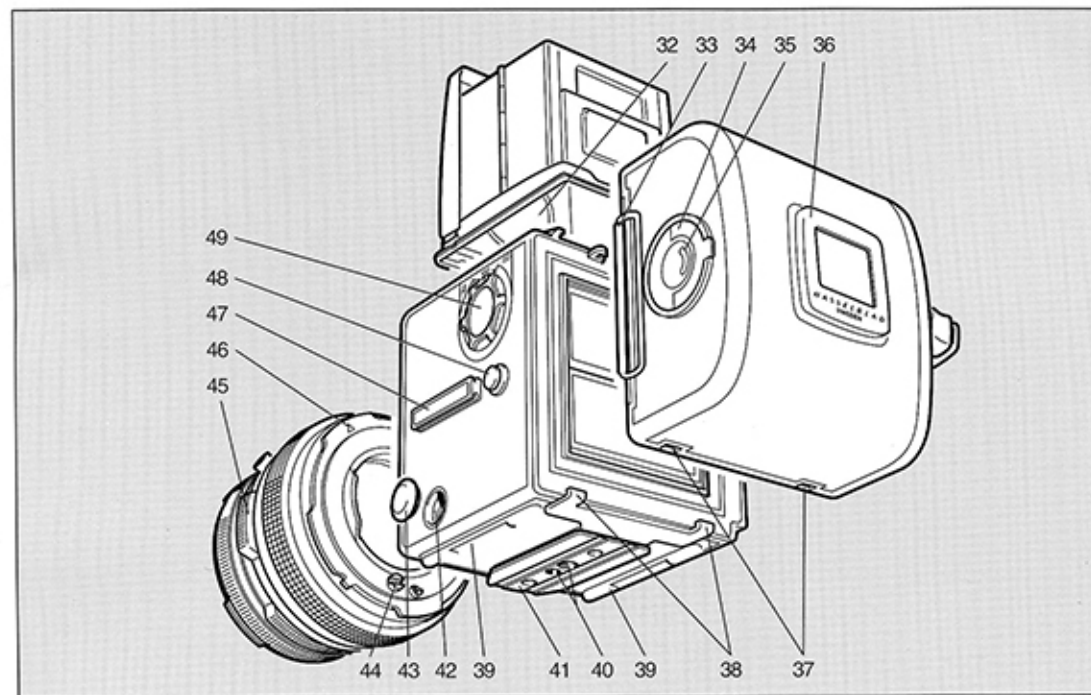
Dimensions du boîtier de l'appareil



Copyright © 1996, Victor Hasselblad AB.

Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, stockée dans un système de recherche automatique, ou transmise, quels que soient la forme ou les moyens utilisés, électroniques, mécaniques, par photocopie, enregistrement ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de la société.

503CW, Parties et composants



32. Verrou de la loupe

33. Volet de magasin

34. Clé du porte-bobine

35. Témoin de présence du film

36. Fenêtre de rappel du film employé

37. Fentes de support du magasin

38. Supports de magasin

39. Reposoir de l'appareil

40. Filet pour trépied 1/4" & 3/8"

41. Semelle de fixation rapide

42. Prise pour câble de flash TTL

43. Bouchon de protection

44. Axe de couplage de l'objectif

45. Bouton de contrôle de la profondeur de champ

46. Repère de position de l'objectif

47. Glissière de fixation pour accessoires

48. Fixation de la courroie

49. Sélecteur de sensibilité du film



Dans le texte, la position des éléments est donnée en fonction de l'appareil tel que vous le voyez au moment de prendre une photo, c'est-à-dire l'objectif se trouve à l'avant, le viseur sur la partie supérieure, et la manivelle d'avancement à droite.

Hasselblad 503CW - un « cheval de course » motorisé

Il faut reconnaître que ce titre ne correspond pas exactement à la réalité, puisque le fidèle Hasselblad 503 n'a pas encore été motorisé. Pour la première fois, toutefois, il vous est possible de le motoriser vous-même en acquérant et montant le winder CW Hasselblad d'origine. Le Hasselblad 503CW (W pour winder) reprend la tradition Hasselblad d'appareils connus et appréciés pour leurs caractéristiques et qui ont porté le nom Hasselblad au-delà des limites de la terre jusque dans l'espace: fiabilité et fidélité absolue.

Fidèle à l'apparence que nous lui connaissons, il offre de nouvelles possibilités. Par exemple, la fonction SAI (Self Adjusting Interface) détecte l'état de l'appareil lorsque le nouveau Winder Hasselblad CW y est fixé. Il suffit de démonter la manivelle d'avancement et de fixer le winder pour obtenir les caractéristiques supplémentaires de séquence photographique rapide et plusieurs possibilités de commande à distance.

Le GMS (Gliding Mirror System), une autre caractéristique, est muni d'un grand miroir fournissant une image de visée intégrale, quel que soit l'objectif CF Hasselblad utilisé. La qualité de l'image est accentuée sur le nouveau verre de visée «Acute-Matte D» qui offre une luminosité plus régulière et une mise au point facilitée et de grande précision.

D'abord prévu pour le format 6 x 6 cm (2 1/4 x 2 1/4 in), le 503CW accepte également les caches pour format 4,5 x 6 cm et 27 x 55 cm (panoramique).

Victor Hasselblad, l'inventeur des appareils qui portent son nom, était lui-même un photographe accompli. C'est pour satisfaire ses propres exigences en la matière, qu'il imagina le système photographique Hasselblad - un appareil photographique reflex mono-objectif de moyen format avec objectifs, viseurs et magasin de films interchangeables.

Votre Hasselblad 503CW vous fait découvrir le système Hasselblad. Outre tous les éléments déjà cités, cet appareil à 15 objectifs interchangeables est doté de doubleurs de focale 1,4x et 2x, de magasins pour différents formats de vues, de viseurs avec ou sans posemètre, et d'un certain nombre de verres de visée et d'accessoires pour répondre à vos besoins particuliers. Il accepte tous les films, y compris les films Polaroid.

La gamme complète d'accessoires permet une flexibilité quasi illimitée et un potentiel de photographie de qualité supérieure, quelle que soit l'application. L'exploitation de ce potentiel dépend uniquement de vos connaissances, application et jugement de photographe.

OBJECTIFS

Depuis le début des années 50, les objectifs Hasselblad sont fabriqués par Carl Zeiss en Allemagne. Le Hasselblad 503CW utilise les objectifs C et CF fabriqués par Carl Zeiss.

A l'exception des objectifs F et FE, tous les objectifs Hasselblad fabriqués depuis 1957 peuvent être utilisés avec le 503CW. L'utilisation des objectifs de type FE est possible uniquement sur les appareils Hasselblad munis d'un obturateur à rideaux.

Le présent mode d'emploi décrit en détail le fonctionnement de votre 503CW. Veuillez le lire attentivement. Les informations qui y sont contenues, une fois assimilées, vous donneront accès au potentiel Hasselblad. L'exploitation de ce potentiel est laissée à votre imagination!

Contenu

- i Introduction
- ii Parties et composants
- iii Spécifications techniques
- 1 Sommaire

2 DÉMARRAGE

- 2 Bouchons de boîtier avant et volet de protection arrière
- 3 Mise en place et dépose de l'objectif
- 4 Mise en place et dépose du magasin
- 5 Le témoin d'avancement du film
- 6 Ouverture du capuchon de visée
- 6 La loupe de mise au point
- 6 Verre de visée
- 7 Fermeture du capuchon de visée
- 7 Dépose et fixation de la manivelle d'avancement
- 8 Fixation et dépose de la courroie
- 8 Tenue de l'appareil
- 8 Déclenchement

9 FONCTIONNEMENT DU MAGASIN

- 9 Chargement du magasin
- 10 Chargement du film
- 12 Etat de chargement du magasin
- 12 Enlèvement du film
- 12 Fenêtre de rappel du film employé
- 13 Fixation des caches pour formats
- 13 Repère du plan du film

14 FONCTIONNEMENT DE L'OBJECTIF ET DE L'OBTURATEUR

- 14 Vitesse d'obturation & diaphragme
- 15 Exposition

- 15 Repère de sécurité
- 16 Indices de lamination
- 16 Couplage vitesse d'obturation/diaphragme
- 17 Mise au point et profondeur de champ
- 17 Contrôle de la profondeur de champ
- 18 Prédéclenchement et déclencheur souple
- 18 Double exposition
- 19 Synchronisation du flash
- 19 Photographie infrarouge

20 SYSTÈME DE VISÉE

- 21 Changement du capuchon de visée ou du viseur
- 21 Changement de la loupe
- 22 Changement du verre de visée
- 23 Réglages du viseur à prismes à posemètre incorporé

25 FLASH

- 26 Fixation des adaptateurs pour flash
- 26 Réglage de la sensibilité du film
- 27 Voyant du viseur

28 ACCESSOIRES

- 28 Montage des accessoires
- 29 Fixation et dépose du Winder 500
- 30 Tableau des accessoires

32 DÉPISTAGE DES PANNES

- iv Entretien et garantie de l'appareil
- v Parties et composants
- vi Dimensions du boîtier de l'appareil

Félicitations pour l'achat judicieux que vous venez de faire!

Démarrage

Cette section indique les opérations à réaliser avant d'utiliser l'appareil ainsi que le fonctionnement de base de ce dernier. Les instructions suivies point par point éviteront le blocage ou l'endommagement de l'appareil. S'assurer que la manivelle d'avancement sur la partie

droite de l'appareil est bloquée, ce qui signifie que l'appareil est armé. Dans le cas contraire, tourner la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre pour la bloquer et armer ainsi l'appareil.

Bouchon de boîtier avant

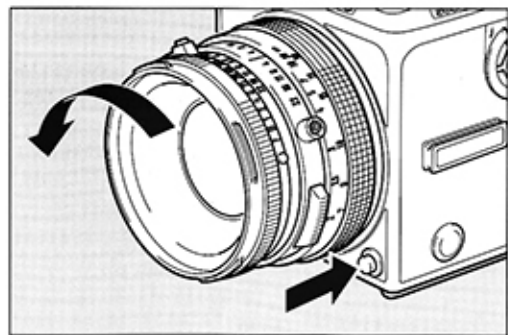
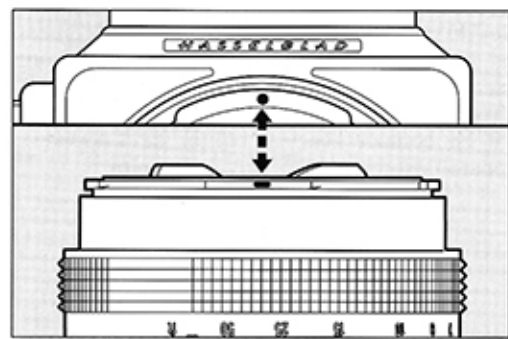
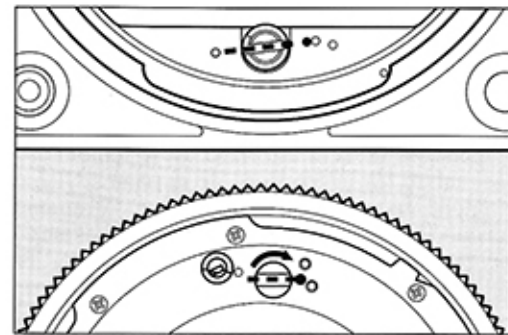
Tourner le bouchon sur la baïonnette dans le sens de la flèche, puis l'extraire en le soulevant. Ne pas le retirer si un objectif n'est pas prêt à être fixé.



Oter le bouchon de protection avant uniquement lorsque le boîtier est armé.

Volet de protection arrière

Appuyer sur le bouton de verrouillage, incliner le volet vers l'arrière, puis le soulever pour le retirer. Ne pas le retirer si un magasin n'est pas prêt à y être fixé. Toujours replacer le volet pour protéger l'obturateur auxiliaire lors du stockage de l'appareil en l'absence de magasin.



Mise en place de l'objectif

S'assurer que l'appareil et l'objectif sont entièrement armés. L'illustration adjacente indique le rapport correct entre l'axe d'entraînement du boîtier et l'axe de couplage de l'objectif et ses repères.

Si l'objectif n'est pas armé, il est possible d'insérer une pièce dans la fente de l'axe de couplage et de la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se bloque (environ 4/5 de tour).

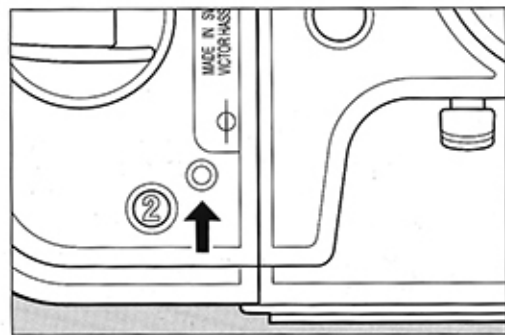
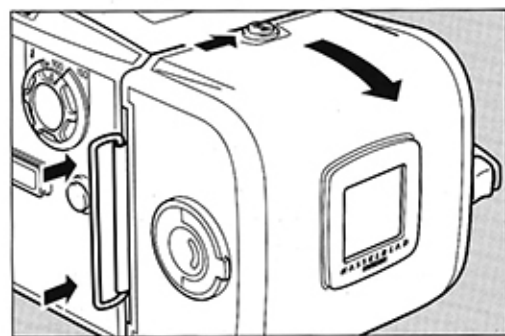
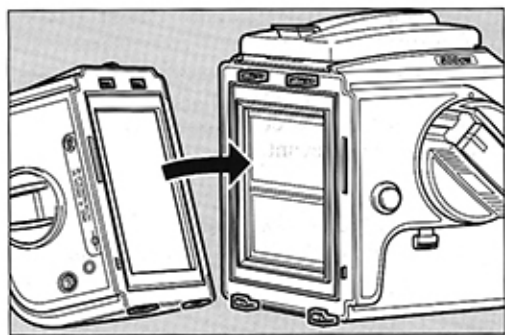
Si le repère rouge de l'objectif a été aligné avec le repère de l'appareil comme le montre l'illustration, l'objectif glissera facilement dans la fixation de la baïonnette. Le tourner alors dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller (le blocage de l'objectif est signalé par un léger déclic).

Dépose de l'objectif

Appuyer sur le bouton de déverrouillage de l'objectif et pivoter ce dernier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se bloque, puis le retirer de la monture en le soulevant.



Retirer l'objectif uniquement lorsque l'appareil est entièrement armé et non en mode de prédéclenchement (voir page 18).

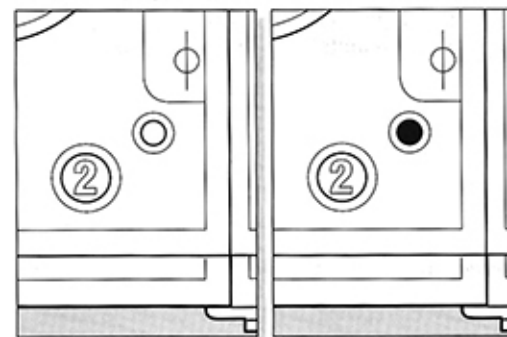
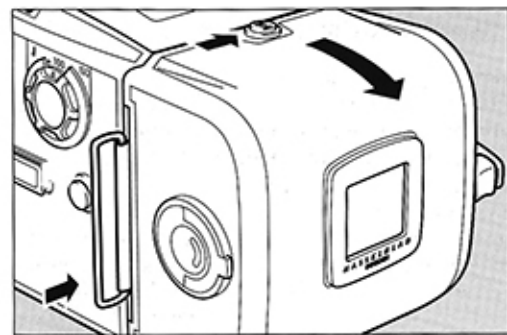


Mise en place du magasin

S'assurer que le volet de magasin est entièrement inséré avec la charnière dirigée vers l'avant de l'appareil (voir détail page 9) et que le témoin d'avancement du film est blanc. Si le témoin est rouge, suivre les instructions de la page 5. Il est également recommandé d'armer entièrement l'appareil. Faire reposer le magasin sur les supports de fixation du boîtier en s'assurant qu'ils sont correctement insérés dans les fentes. Balancer doucement le magasin vers le boîtier de l'appareil et s'assurer que les crochets des fixations supérieures de l'appareil s'insèrent dans les fentes du magasin. Pousser le magasin doucement mais fermement contre les crochets en faisant glisser le bouton de verrouillage du magasin vers la droite. Lâcher le bouton dès que le magasin entre en contact avec le boîtier de l'appareil. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.

Dépose du magasin

De même que pour la fixation du magasin, il est recommandé d'avoir l'appareil entièrement armé et le témoin du magasin blanc.



Insérer le volet du magasin entièrement avec la charnière dirigée vers l'avant de l'appareil (voir détail à la page 9). Faire glisser le bouton de verrouillage du magasin vers la droite, balancer le magasin vers l'arrière et le retirer des supports inférieurs en le soulevant.



Il est impossible de retirer le magasin sans avoir introduit préalablement le volet de magasin.

D'autre part, l'appareil ne peut être déclenché si le volet de magasin n'a pas été retiré.

Témoin d'avancement du film

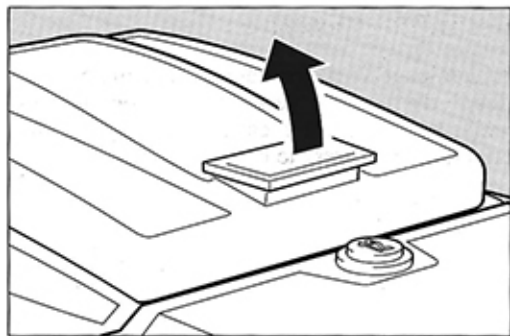
Le témoin d'avancement sur la partie droite du magasin est blanc lorsque le magasin est prêt à l'emploi et rouge lorsque le film n'a pas été avancé après une prise de vue. Si le témoin d'avancement est rouge, déclencher d'abord l'appareil avant de fixer le magasin. L'armement de l'appareil entraînera ensuite l'avancement automatique du film d'une vue.



Ne pas fixer un magasin avec témoin blanc sur un appareil qui n'est pas armé! Armer d'abord l'appareil pour ne pas perdre une vue.

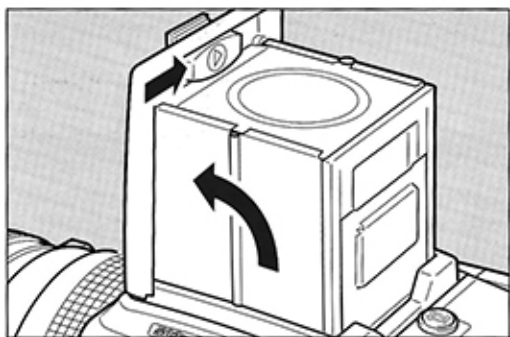
Ne pas fixer un magasin avec témoin rouge sur un appareil entièrement armé! Une surimpression pourrait en résulter.

Voir page 9 pour une explication générale de ces caractéristiques du magasin.



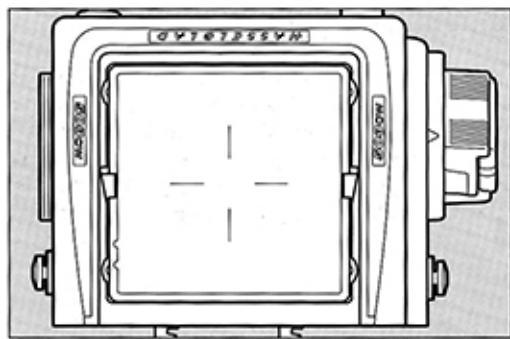
Ouverture du capuchon de visée

Soulever le couvercle en tenant fermement la fenêtre par son extrémité arrière, et l'amener en position verticale. Le capuchon se déplie automatiquement et se bloque en position ouverte.



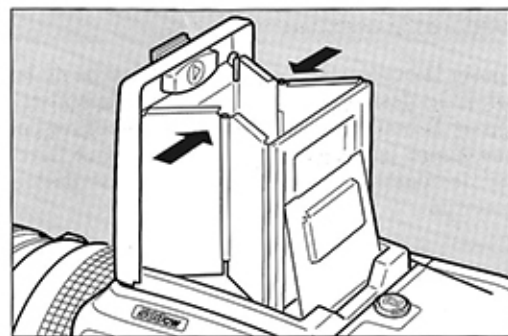
Loupe de mise au point

La loupe bascule en position de visée lorsque le bouton ovale à l'intérieur du couvercle est déplacé vers la droite, comme le montre l'illustration. Pour plier la loupe, l'abaisser simplement, pour la ramener vers le couvercle jusqu'à ce qu'elle se bloque dans la position voulue. Elle peut être remplacée très facilement en fonction de la vue de l'utilisateur (voir page 21).



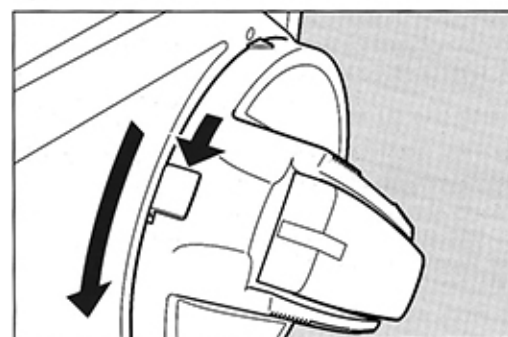
Verre et image de visée

Le 503CW est équipé d'un verre de visée Acute-Matte D. La luminosité sans égale et l'excellente résolution qu'offre ce modèle de verre en font le meilleur des verres de visée Hasselblad. Son centre est signalé par une fine croix. En outre, il se remplace facilement par d'autres verres spécialement conçus pour des applications différentes (voir page 22).



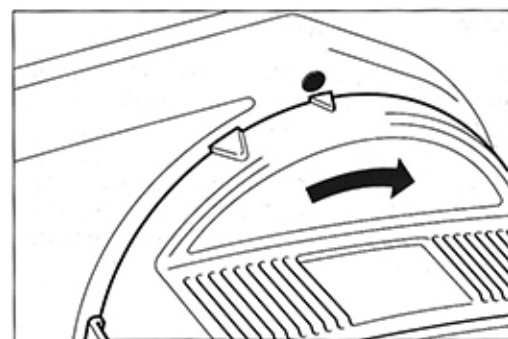
Fermeture du capuchon de visée

Enfoncer les plateaux latéraux au niveau des charnières et appuyer sur le couvercle pour le faire reculer légèrement. Le capuchon se plie alors automatiquement vers le bas.



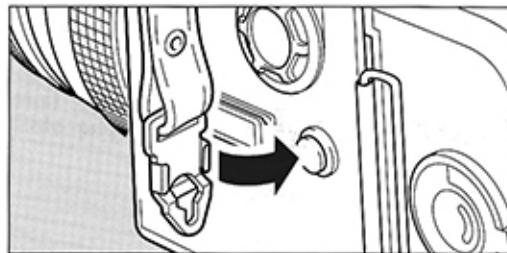
Dépose de la manivelle d'avancement

Abaisser le levier tout en tournant la manivelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirer ensuite directement la manivelle du tourillon.



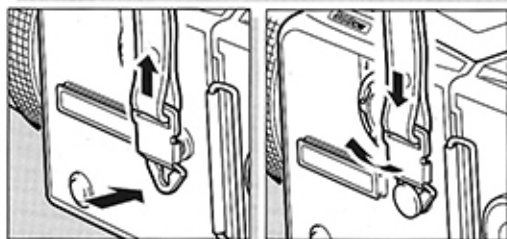
Fixation de la manivelle d'avancement

Fixer la manivelle au tourillon, en alignant le repère triangulaire le plus petit sur le point rouge juste au-dessus de la monture. Maintenir la manivelle appuyée contre l'appareil et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour aligner le repère triangulaire le plus grand sur le point rouge.



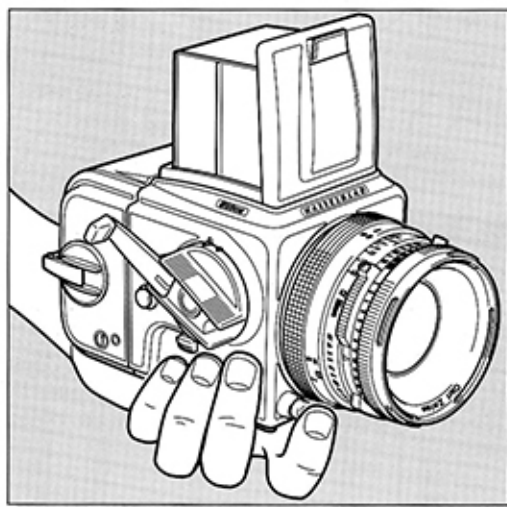
Fixation de la courroie

Disposer la boutonnière du bouton d'attache de la courroie au-dessus du bouton d'attache du boîtier. Appuyer le bouton dans la boutonnière et tirer en même temps la courroie vers l'arrière pour faire glisser le bouton dans la boutonnière et verrouiller la courroie.



Dépose de la courroie

Soulever la languette de verrouillage assez haut pour la faire passer au-dessus du bouton d'attache du boîtier. Faire glisser la languette en l'éloignant pour libérer la courroie.



Tenue de l'appareil

Pour une manipulation optimale, tenir l'appareil de la main gauche pour pouvoir appuyer sur le déclencheur avec l'index. La main droite libre peut alors effectuer la mise au point, puis régler l'exposition, réarmer et changer l'objectif ou le magasin.

Déclenchement

Avant une prise de vue, il faut retirer le volet du magasin. Ce dernier est alors verrouillé au boîtier de l'appareil et le déclencheur déverrouillé.

Après le déclenchement, la visée reste occulte jusqu'à réarmement de l'appareil par un tour complet de la manivelle, qui commande également l'avancement du film.

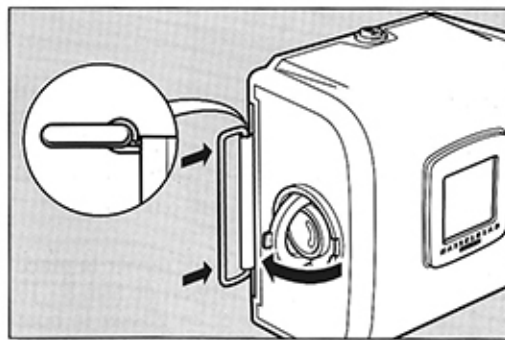
Fonctionnement du magasin

Les magasins de film Hasselblad offrent la possibilité de modifier le format, la longueur et le type de film utilisé. Ils peuvent être remplacés rapidement et facilement en milieu de film sans perdre une seule pose.

Leur utilisation est simple. Cependant, il est conseillé de parcourir attentivement la section du mode d'emploi concernant leur chargement. Etudier chaque étape du fonctionnement à part et s'entraîner un peu pour se familiariser avec le mécanisme. Noter en particulier l'orientation de la bobine de film ainsi que le positionnement du papier protecteur à placer sous la pince de serrage du film. Le film avance automatiquement dans le magasin d'une vue à la fois. Il est uniquement entraî-

né par le mécanisme d'armement de l'appareil. Par conséquent, le magasin doit être fixé au boîtier de l'appareil pour avancer le film. C'est pourquoi, la séparation du magasin et du boîtier de l'appareil peut entraîner une désynchronisation entre les deux éléments. Un contrôle du témoin d'avancement du film (voir page 5) ou de la position de la manivelle d'avancement (voir page 2) permet de détecter ce type de problèmes.

L'adoption d'une routine personnelle est vivement conseillée pour l'armement et le retrait ainsi que le contrôle de l'état de chaque élément, car elle garantit un fonctionnement optimal de la combinaison appareil/objectif/magasin.



Chargement du magasin

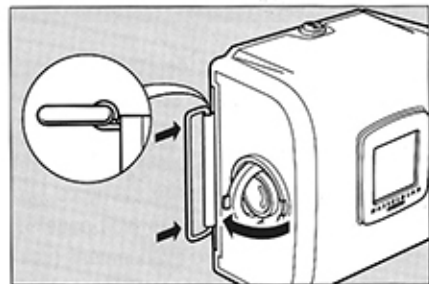
Le magasin peut être fixé ou retiré de l'appareil. Pour le retirer, commencer par insérer le volet du magasin. Dans chaque cas, au moment d'insérer le volet, s'assurer que la partie plane est dirigée vers l'arrière (voir détail sur l'illustration) car cette position facilite le retrait du porte-bobine.

Chargement du film

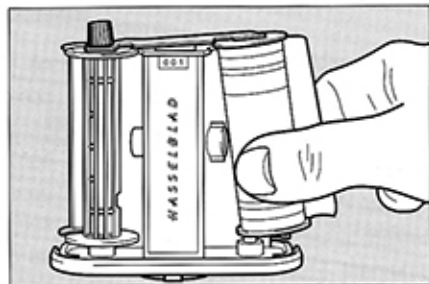
Suivre les instructions ci-dessous en respectant le sens de rotation.

SA = sens des aiguilles d'une montre

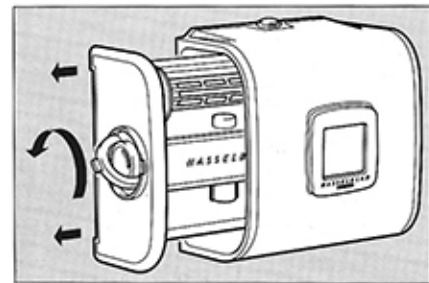
SIA = sens inverse des aiguilles d'une montre



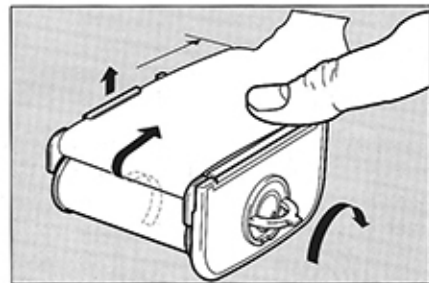
1) Déplier la clé du porte-bobine.



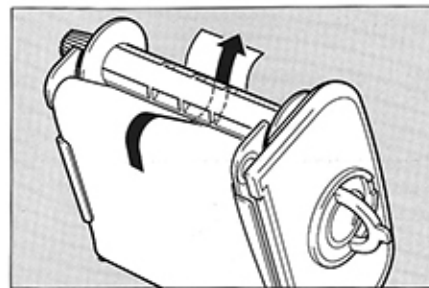
3) Placer une bobine réceptrice vide sous le bouton strié du support de bobine. Insérer une bobine de film sous l'autre extrémité du support, dirigée comme le montre l'illustration. S'assurer que la bande de papier protégeant le nouveau film a été complètement retirée.



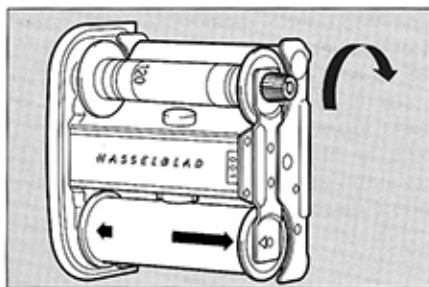
2) Tourner la clé **SIA** et retirer le porte-bobine (à l'intérieur du magasin).



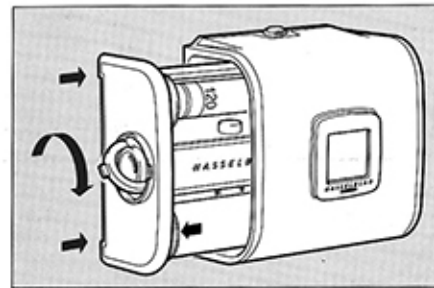
4) Tourner la clé du porte-bobine **SA** pour ouvrir la pince de serrage du film. Retirer le papier support de film 8 - 10 cm (3 - 4 in.) de la bobine de film et en glisser le bout sous la pince.



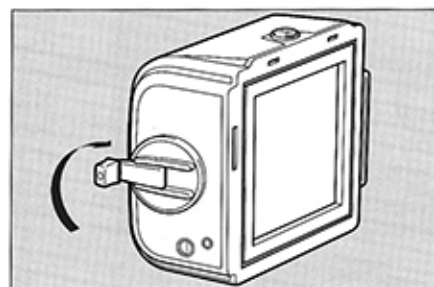
5) Insérer la languette du papier support dans la fente de la bobine réceptrice.



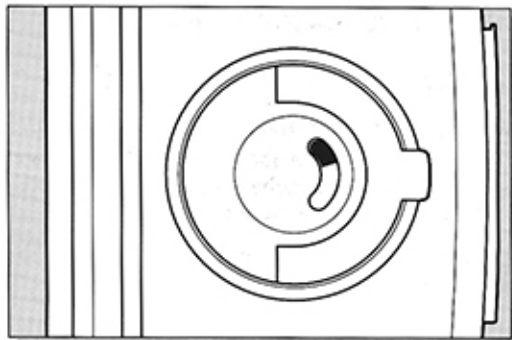
6) Tourner le bouton strié **SA** jusqu'à ce que la flèche située sur le papier support s'aligne avec le repère triangulaire du support de la bobine, mais pas davantage.



7) Tourner la clé du porte-bobine **SIA** et insérer le porte-bobine dans le magasin. S'assurer qu'il est correctement positionné. Tourner la clé du porte-bobine **SA** pour verrouiller celui-ci dans le magasin puis replier la clé en place.

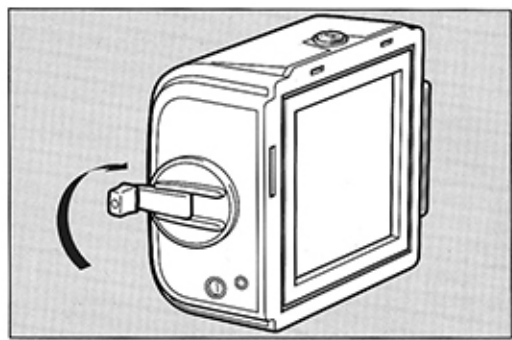


8) Déployer la manivelle d'avancement du film et la faire tourner **SA** de 10 tours environ jusqu'à ce qu'elle se bloque. La tourner ensuite **SIA** et la replier. Le chiffre (1) apparaît alors sur le compteur de vues signalant que le magasin est chargé et prêt à l'emploi. La manivelle d'avancement du film se bloque uniquement pour la première prise de vue. Par la suite, un film partiellement utilisé peut être avancé après n'importe quelle vue.



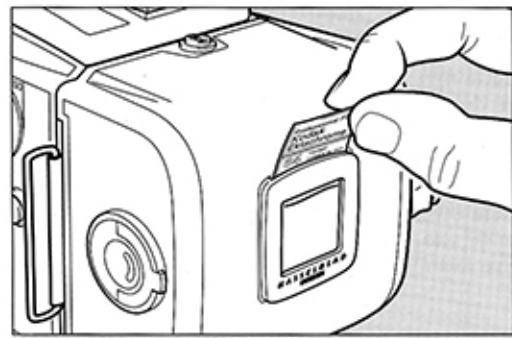
Etat de chargement du magasin

Au centre de la clé du porte-bobine se trouve un témoin en forme de croissant qui indique blanc lorsque le magasin vient d'être chargé. Il devient rouge au fur et à mesure que le film est avancé. Lorsqu'il est entièrement rouge, le film est arrivé à la dernière vue ou le magasin est vide.



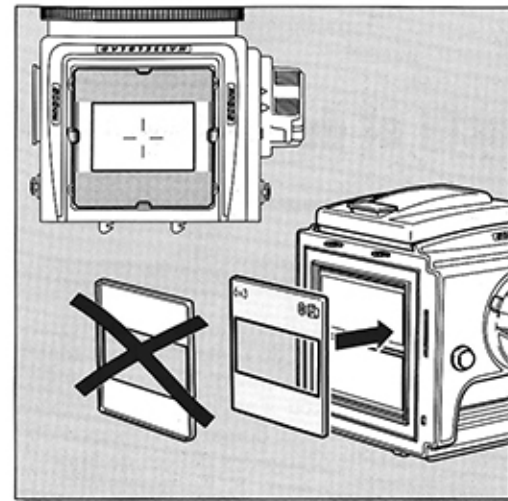
Enlèvement du film

Lorsque la dernière vue a été prise et le film avancé, le magasin se bloque, interdisant tout déclenchement ultérieur. Pour rembobiner le film, déployer la manivelle d'avancement du film, et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le film ait entièrement quitté la bobine. Retirer alors le porte-bobine du magasin et en extraire le film exposé. Le compteur de poses revient automatiquement à zéro après retrait du porte-bobine du magasin.



Fenêtre de rappel du film employé

La partie de l'emballage du film, prévue à cet effet, peut être glissée dans le support à l'arrière du magasin pour signaler le type de film chargé.



Fixation des caches pour format

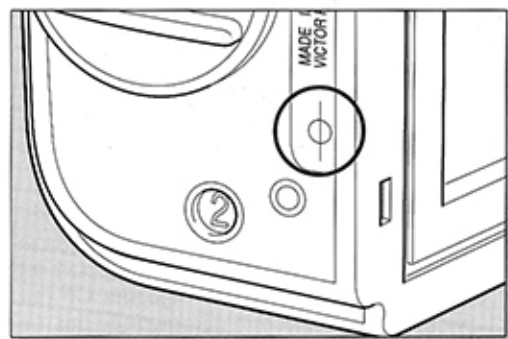
La plaque à l'arrière du boîtier présente une monture usinée avec précision qui accueille les masques pour formats 4,5x6 et 3x6 panoramique.

Pour fixer le cache, le mettre en place par une simple pression. Les caches sont utilisables horizontalement ou verticalement.

A chaque cache pour format correspond un cache pour viseur, placé au-dessus du verre de visée.



Ne pas oublier d'installer le cache pour viseur correspondant et d'aligner en conséquence le cache pour format.



Repère du plan du film

Le repère du plan du film situé sur le flanc droit du bâti du magasin indique la position du plan du film afin de faciliter l'évaluation exacte de la distance du sujet au plan du film, élément très important en photographie rapprochée.

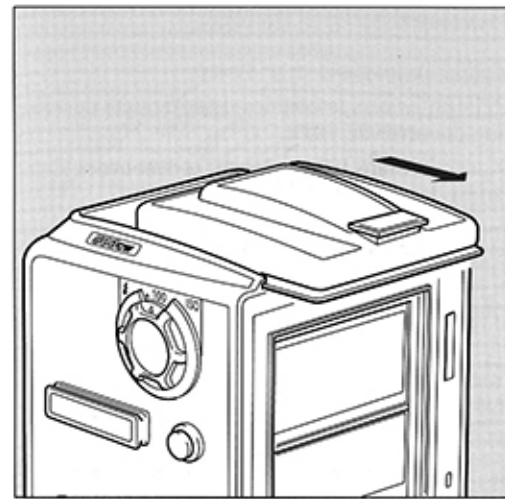
Systeme de visée

Le viseur standard sur le 503CW est léger, compact et pliable pour fournir une image qui s'inverse latéralement en traversant l'objectif. Il est très facilement interchangeable avec des viseurs différents, notamment le viseur à prisme, qui produit une image redressée (voir tableau des accessoires aux pages 30-31).

Le capuchon de visée est doté d'une loupe 4,5x incorporée pour une mise au point de précision. Elle se remplace facilement en fonction de la vue de l'utilisateur.

Le modèle 503CW est équipé d'origine du verre de visée Acute-Matte D qui fournit une image exceptionnellement lumineuse et nette. Alors que ces qualités couvrent la majorité des besoins, le système Hasselblad offre une série de verres de visée pour des applications plus spécifiques.

Le remplacement de chaque pièce est rapide et facile et ne demande aucun outil ou dispositif particulier.

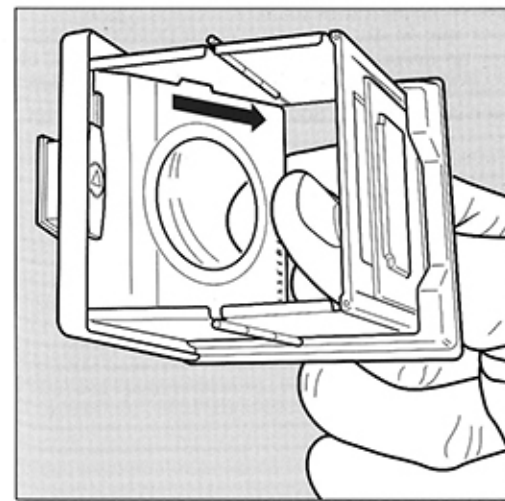


Changement du capuchon de visée ou du viseur

Pour retirer le capuchon de visée et permettre le remplacement du viseur dans le système Hasselblad, procéder comme suit:

- 1) Retirer le magasin.
- 2) Replier le capuchon de visée pour le protéger. Le retirer en le faisant glisser vers l'arrière dans les glissières de montage.
- 3) Engager le viseur de remplacement dans les glissières et le pousser pour le bloquer.

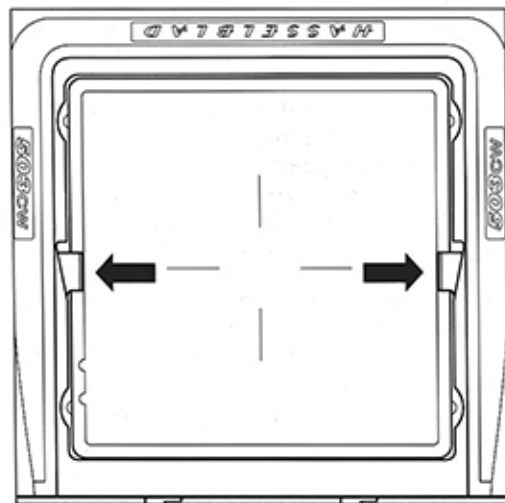
Une fois monté, le viseur est maintenu dans sa position par un cran à ressort jusque à ce que le magasin soit remis en place.



Changement de la loupe

Il existe des lentilles avec une correction dioptrique de +3 à -4. Elles sont facilement interchangeables. Procéder comme suit:

- 1) Retirer le capuchon de visée de l'appareil et l'ouvrir en soulevant le couvercle.
- 2) Dégager la loupe en déplaçant le verrou vers la droite.
- 3) Abaisser la loupe de moitié.
- 4) Saisir l'extrémité inférieure de la loupe (en dessous du capuchon), et tirer fermement.
- 5) Maintenir le logement de la loupe à moitié abaissé et insérer la loupe de remplacement avec l'inscription dirigée vers le haut. Abaisser le capuchon en le pliant pour le replacer sur l'appareil.

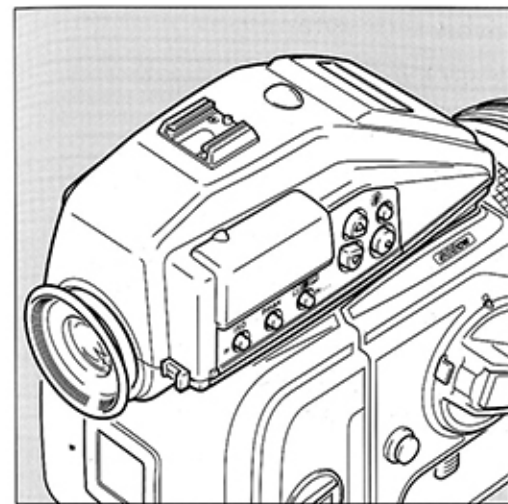
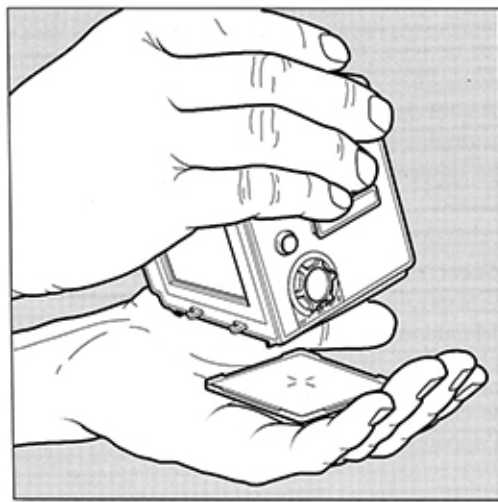


Changement du verre de visée

- 1) Retirer le magasin et le viseur.
- 2) Repousser vers le côté les deux taquets de retenue du verre de visée.
- 3) Placer la main vers le verre, et retourner l'appareil. Le verre tombe dans la main.
- 4) Introduire le nouveau verre, avec la surface lisse au-dessus et les coins vers le bas. S'assurer que les quatre coins du verre sont bien installés sur leurs supports.

Il n'est pas nécessaire de ramener les taquets, cela s'effectue automatiquement lorsque le viseur est replacé.

Si le verre ne tombe pas de lui-même, s'assurer que l'appareil est entièrement armé, retirer l'objectif et vérifier que le miroir se trouve en position basse. Passer un doigt à travers la monture d'objectif et pousser légèrement sur le verre par le bas, de préférence avec un tissu doux entre le verre et le doigt.



Réglages du viseur à prisme à posemètre incorporé PME et PME3 / PME5 / PME51

Les viseurs Hasselblad à prisme à posemètre incorporé mesurent la luminosité sur le verre de visée. Leur étalonnage est réalisé à l'usine et fournit une lecture précise avec un type de verre particulier. En cas de remplacement de ce verre de visée par un autre type donnant une luminosité différente dans les mêmes conditions ambiantes, il faut effectuer un réglage du posemètre pour compenser la différence. Les viseurs à posemètres PME et PME3/PME5/PME51 sont de conception identique mais de calibrage différent en usine.

Les deux types de viseurs se distinguent par les désignations PME3, PME5 ou PME51 à l'arrière du bâti du viseur au-dessus de l'oculaire. Le PME ne présente pas une telle inscription.

La page 24 fournit les instructions concernant le réglage des viseurs à prisme à posemètre incorporé PME et PME3/PME5/PME51 permettant de compenser les différences de niveaux de lumière avec les différents verres de visée.

A. Verre de visée Acute-Matte D*, combiné avec:

MODÈLE DE VISEURS	RÉGLAGE NÉCESSAIRE POUR OBTENIR UN IL CORRECT
PME3 / PME5 / PME51	Aucun réglage.
PME	RÉDUIRE la valeur ASA/ISO de moitié par rapport à la sensibilité du film, indiqué sur l'emballage du film ou AUGMENTER l'ouverture MAX de l'objectif d'une valeur de diaphragme ou RÉDUIRE l'indice de l'ouverture d'une valeur de diaphragme lors de son réglage sur l'échelle IL de l'objectif.

*Acute-Matte D conçu par MINOLTA

B. Verre de visée dépoli ou plus ancien de type non Acute-Matte D, combiné avec:

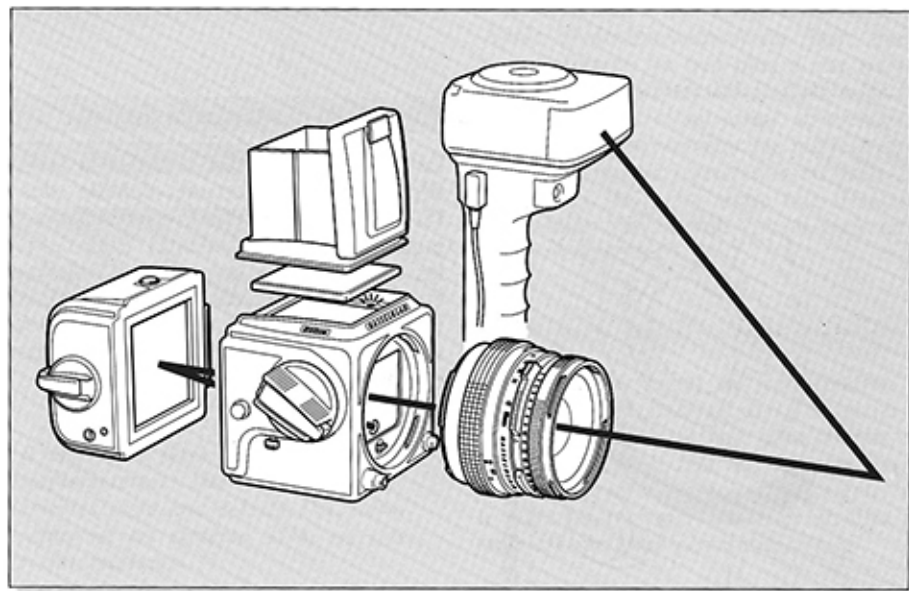
MODÈLE DE VISEURS	RÉGLAGE NÉCESSAIRE POUR OBTENIR UN IL CORRECT
PME3 / PME5 / PME51	AUGMENTER la valeur ASA/ISO au double par rapport de la sensibilité indiquée sur l'emballage film ou RÉDUIRE l'ouverture MAX de l'objectif d'une valeur de diaphragme ou AUGMENTER l'indice de l'ouverture d'une valeur lors de son réglage sur l'échelle IL de l'objectif.
PME	Aucun réglage.

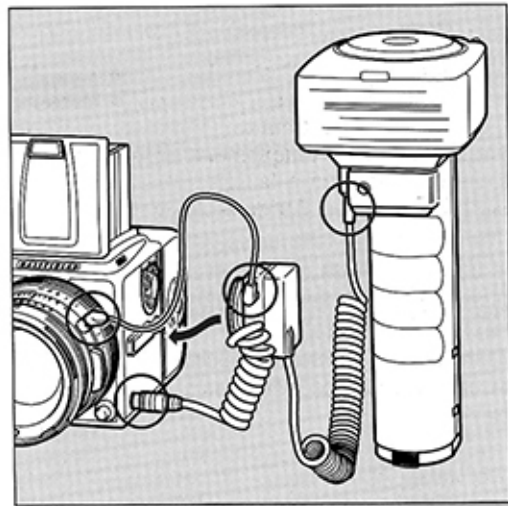
Flash

La commande automatique du flash qui est assurée par un capteur de l'intensité du flash incorporé à l'appareil mesure la lumière réfléchie par la portion centrale de la surface du film, un cercle de 40 mm de diamètre. Le système de mesure est relié à un sélecteur pour régler la sensibilité du film. Lorsqu'un flash, conçu pour un Système SCA 300 ou 500, est connecté par l'intermédiaire des adaptateurs de flash SCA390 ou 590, le système contrôle le flash et interrompt l'éclair

quand l'exposition est suffisante. Sous l'extrémité gauche du verre de visée, un voyant lumineux s'allume dès que le flash est prêt et confirme également si l'intensité du flash est suffisante à l'obtention d'une exposition correcte.

Le flash alimente le dispositif électronique de l'appareil et l'adaptateur pour flash, en cas d'utilisation de ce dernier.

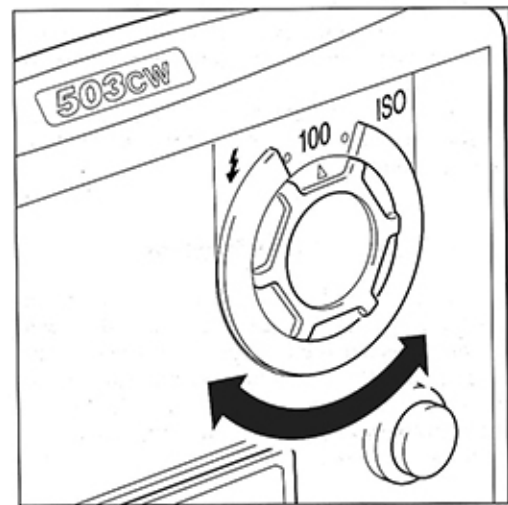




Fixation des adaptateurs pour flash SCA 390 et SCA 590 et autres systèmes dédiés

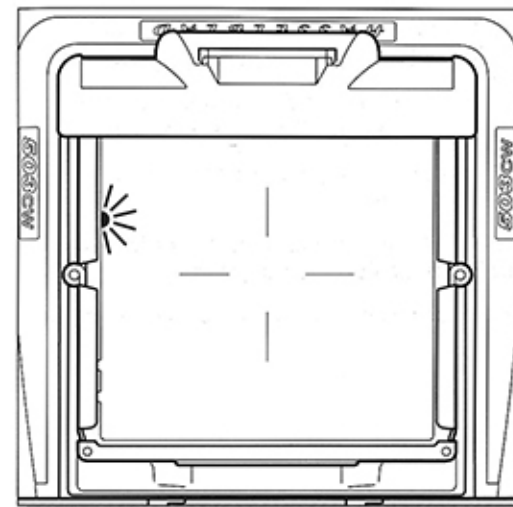
Pour les flashes portatifs, chaque adaptateur est fixé comme le montre l'illustration adjacente:

- le câble torsadé à 6 pôles est branché sur la prise latérale du boîtier
- le câble de synchronisation raccorde l'adaptateur à la prise flash de l'objectif
- le câble de raccordement est branché sur le flash.



Réglage de la sensibilité du film

Le sélecteur ISO sert à régler la sensibilité du film. Il comporte une échelle des valeurs ISO/ASA de 16 à 1000 (vous trouverez page 27 la puissance DIN équivalente). Pour certains films, les différences au niveau de la réflexion doivent être compensées. Pour obtenir la compensation, il faut alors modifier le réglage du sélecteur de sensibilité du film. La valeur de compensation sera déterminée empiriquement.



Voyant du viseur

Le fonctionnement du flash et le contrôle de l'alimentation du flash sont signalés par un voyant rouge situé sous l'extrémité gauche du verre de visée. Il fonctionne uniquement lorsqu'un flash automatique est relié à la prise TTL. Il indique trois différents états décrits ci-dessus.

Signal prêt

Une lumière rouge continue indique que l'unité de flash est chargée et prête à fonctionner.

Signal de confirmation

Après le déclenchement du flash, une lumière rouge clignote un peu plus d'une seconde pour confirmer que l'intensité du flash a été suffisante. Le voyant reste éteint jusqu'au rechargement du flash. Il émet de nouveau une lumière rouge continue pour signaler l'activation du flash. Toutefois, l'intervalle de temps entre une désactivation et l'activation suivante du voyant varie en fonction de l'état des piles.

ISO/ASA	16	25	40		
DIN	13	14	15	16	17
	64	100	200		
	18	19	20	21	22
	23	24			
	250	400	800		
	25	26	27	28	29
	30	31			

Absence de signal de confirmation

L'absence de signal de confirmation après le déclenchement indique que l'intensité du flash émis n'était pas suffisante pour obtenir une exposition correcte. Il faut alors ouvrir davantage le diaphragme ou réduire la distance entre le flash et le sujet photographié. Utiliser un film plus sensible est une autre possibilité.

Le mode d'emploi du flash fournit des informations supplémentaires sur les autres fonctions disponibles avec une cellule TTL automatique conforme au système SCA, ou des flashes non automatiques.

Accessoires

A l'exception des objectifs de type FE et la plupart des accessoires plus anciens qui ne sont plus fabriqués, tous les accessoires compris dans le présent Catalogue des Produits Hasselblad sont utilisables sur le 503CW, sauf indication contraire. Les tableaux des

pages 30 - 31 montrent la grande diversité des accessoires Hasselblad disponibles.

Pour de plus amples renseignements, se référer au Catalogue des Produits Hasselblad.

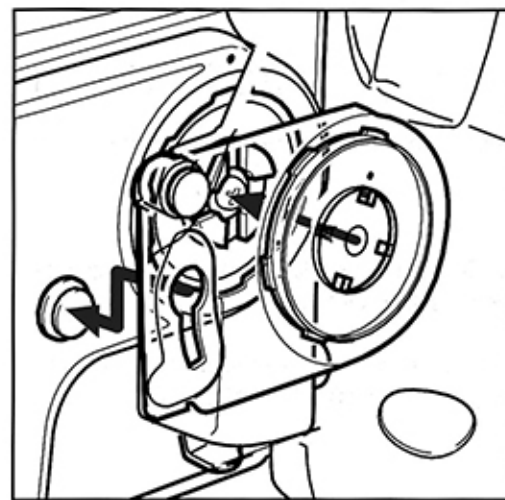
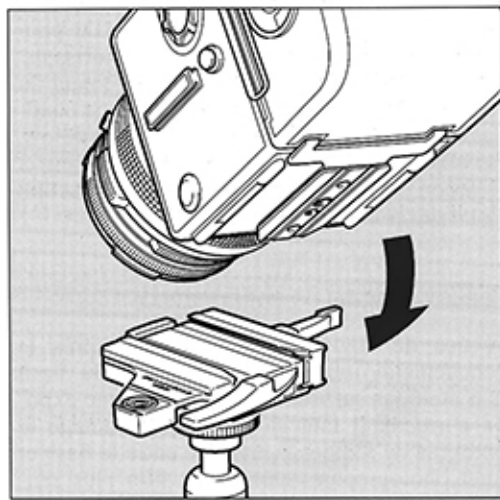
Montage des accessoires

La semelle de raccordement à la base du boîtier comporte deux filets pour trépied 1/4" et 3/8". Elle est également adaptée au plateau de fixation rapide Hasselblad.

La partie avant des objectifs présente des montures à baïonnette externes et internes pour les filtres, lentilles additionnelles et parasoleils.

D'autres accessoires destinés à la photographie rapprochée peuvent être montés entre l'objectif et le boîtier de l'appareil.

Sur le côté gauche se trouve la glissière de fixation pour le niveau à bulle et la griffe orientable pour flash.



Winder CW

Le Winder CW est un ensemble motorisé, compact et de conception ergonomique offrant une prise sûre et confortable. Expositions en continu ou multiples sont d'autres atouts de ce dispositif.

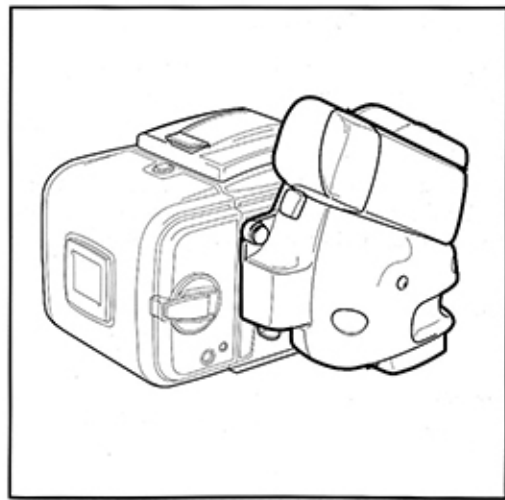
Le déclenchement de l'appareil peut être manuel ou commandé à distance par l'intermédiaire d'un simple câble électrique ou d'un émetteur infrarouge unique.

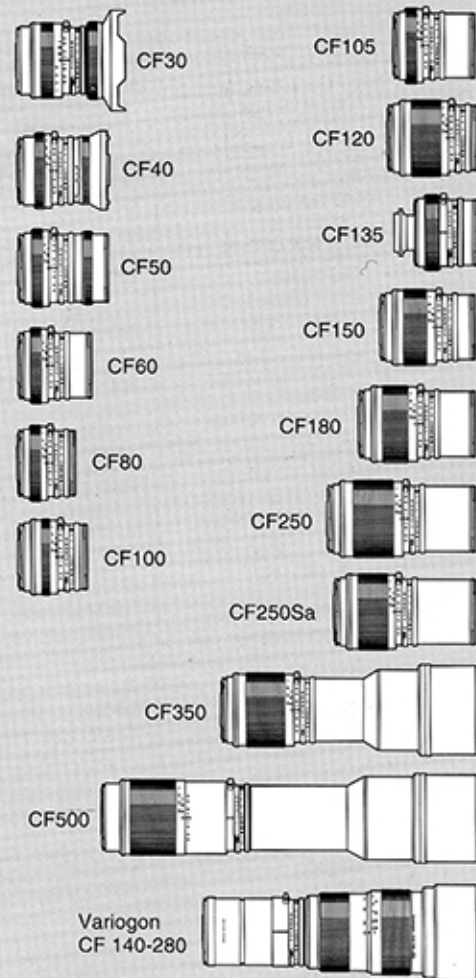
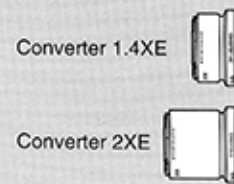
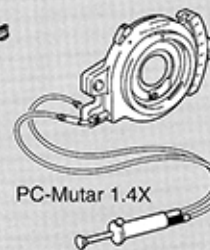
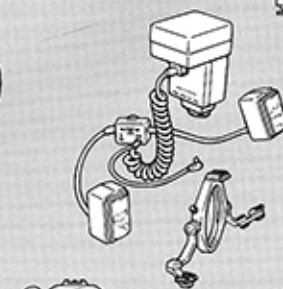
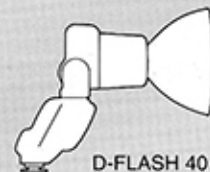
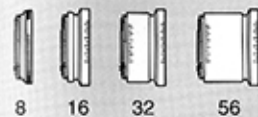
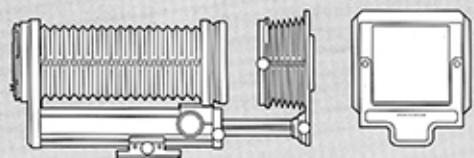
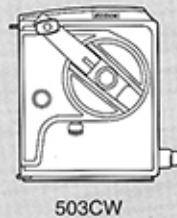
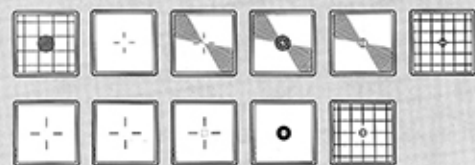
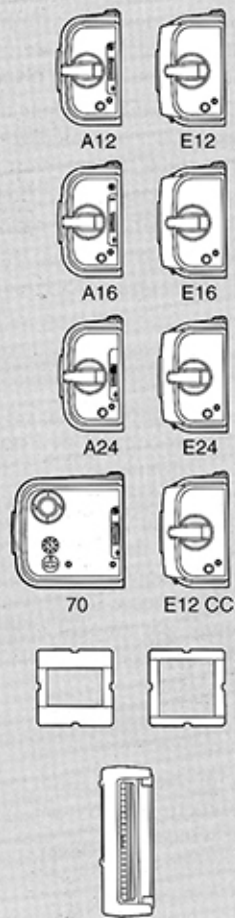
Fixation du Winder CW

Enlever la courroie de l'appareil, si elle est fixée. Retirer la manivelle d'avancement et l'objectif. Aligner le winder et la baïonnette du boîtier, en s'assurant que le bouton d'attache de l'appareil est introduit dans la fixation du winder. Faire tourner le winder dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un claquement indique qu'il est en place. Le winder détecte immédiatement l'état de l'appareil (signalé par un petit bruit) puis arme automatiquement l'appareil, si nécessaire.

Dépose du winder

Retirer l'objectif. En maintenant fermement le winder abaisser la manette de retrait avec le pouce. Faire tourner le winder dans le sens horaire, en maintenant la manette abaissée, puis retirer le winder du boîtier de l'appareil.





Dépistage des pannes

L'appareil est construit pour assurer un fonctionnement de longue durée et sans problèmes, à condition cependant de suivre les conseils d'entretien de la page (iv). Des difficultés de compréhension du fonctionnement peuvent survenir. Pour les utilisateurs qui ne se sentent pas encore à l'aise avec le système Hasselblad, le tableau suivant peut être d'une grande aide.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	REMEDE
Le déclencheur ne fonctionne pas	Le volet de magasin n'a pas été retiré	Retirer entièrement le volet de magasin
	Le film est terminé	Charger un nouveau film
	L'appareil n'a pas été réarmé	Armer l'appareil
Aucune image n'apparaît sur le verre de visée	L'appareil se trouve en position prédéclenchée ou déclenchée	Terminer la prise de vue et réarmer l'appareil Retirer le bouchon d'objectif
Impossible d'enlever le bouchon de protection avant	L'objectif est en position déclenchée	Terminer la prise de vue et réarmer l'appareil
Impossible de fixer l'objectif	Le boîtier de l'appareil est en position prédéclenchée ou déclenchée	Armer l'objectif Terminer la prise de vue et réarmer l'appareil
Impossible d'enlever l'objectif	Le boîtier de l'appareil est en position prédéclenchée ou déclenchée	Terminer la prise de vue et réarmer l'appareil
Impossible d'enlever le magasin	Le volet de magasin n'est pas entièrement inséré	Insérer à fond le volet de magasin

Entretien et garantie de l'appareil

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

L'appareil Hasselblad est conçu pour résister aux rudes traitements qu'il implique une utilisation professionnelle dans la plupart des environnements. Toutefois, pour prévenir tout risque de détérioration, il est conseillé de protéger l'appareil contre les agressions suivantes.

Températures extrêmes. Les températures élevées peuvent avoir un effet néfaste sur le film comme sur l'appareil. C'est pourquoi, il est conseillé de ne pas laisser l'appareil dans des endroits où il est susceptible de chauffer, comme à la lumière directe du soleil ou sur une étagère au-dessus d'un radiateur. Des changements rapides et importants de température peuvent provoquer par exemple la corrosion des contacts électriques, et doivent de ce fait être évités.

Poussière et sable. Protéger l'appareil contre la saleté. Pour les photos prises sur la côte par exemple, protéger l'appareil contre le sable et les jets d'eau salée.

Pour enlever la poussière, souffler sur le verre de l'objectif, la loupe ou le verre de visée, puis essuyer soigneusement avec un tissu doux si nécessaire. Enlever les taches sur le verre de l'objectif à l'aide d'un tissu imbibé d'un produit de nettoyage de bonne qualité. Prendre garde de ne pas rayer l'objectif ou de toucher les surfaces en verre avec les doigts. La surface du miroir est munie d'un revêtement: nettoyer en soufflant sur le miroir mais ne pas essuyer.

Impact. Des chocs physiques importants peuvent endommager l'appareil. Faire attention de ne pas le laisser tomber mais aussi de ne pas le laisser en un lieu d'où il peut tomber ou être jeté par terre, ou encore rouler, comme sur le siège arrière d'une voiture par exemple.

ENTRETIEN

Un appareil aux performances irréprochables est un élément essentiel pour le photographe. C'est pourquoi, il est vivement recommandé de vérifier le bon fonctionnement de l'appareil avant une importante mission. Retourner l'appareil à un centre de service Hasselblad pour un contrôle occasionnel et un entretien préventif. Si l'appareil fait l'objet d'une utilisation constante et intense, il est conseillé d'effectuer des contrôles semestriels réguliers dans un «Centre de Service Agréé Hasselblad». Les personnes travaillant dans ces centres disposent des compétences et des équipements nécessaires pour garantir un appareil en parfait état de fonctionnement.

GARANTIE

Si l'appareil a été acheté dans un point de vente Hasselblad agréé, il est couvert par une garantie internationale pour une durée d'un an. La garantie et la carte d'identification sont fournies avec l'appareil. Conserver la garantie soigneusement, mais remplir la carte d'identification et la retourner à votre revendeur Hasselblad.